

THE GOSPEL IS FROM GOD

GALATIANS 1:11-24

¹¹ For I would have you know, brothers, that the gospel that was preached by me is not man's gospel.¹² For I did not receive it from any man, nor was I taught it, but I received it through a revelation of Jesus Christ. ¹³ For you have heard of my former life in Judaism, how I persecuted the church of God violently and tried to destroy it. ¹⁴ And I was advancing in Judaism beyond many of my own age among my people, so extremely zealous was I for the traditions of my fathers. ¹⁵ But when he who had set me apart before I was born, and who called me by his grace, ¹⁶ was pleased to reveal his Son to me, in order that I might preach him among the Gentiles, I did not immediately consult with anyone; ¹⁷ nor did I go up to Jerusalem to those who were apostles before me, but I went away into Arabia, and returned again to Damascus.

¹⁸ Then after three years I went up to Jerusalem to visit Cephas and remained with him fifteen days. ¹⁹ But I saw none of the other apostles except James the Lord's brother. ²⁰ (In what I am writing to you, before God, I do not lie!) ²¹ Then I went into the regions of Syria and Cilicia. ²² And I was still unknown in person to the churches of Judea that are in Christ. ²³ They only were hearing it said, "He who used to persecute us is now preaching the faith he once tried to destroy." ²⁴ And they glorified God because of me.

NOTES:

THE GOSPEL IS FROM GOD

GALATIANS 1:11-24

¹¹ For I would have you know, brothers, that the gospel that was preached by me is not man's gospel.¹² For I did not receive it from any man, nor was I taught it, but I received it through a revelation of Jesus Christ. ¹³ For you have heard of my former life in Judaism, how I persecuted the church of God violently and tried to destroy it. ¹⁴ And I was advancing in Judaism beyond many of my own age among my people, so extremely zealous was I for the traditions of my fathers. ¹⁵ But when he who had set me apart before I was born, and who called me by his grace, ¹⁶ was pleased to reveal his Son to me, in order that I might preach him among the Gentiles, I did not immediately consult with anyone; ¹⁷ nor did I go up to Jerusalem to those who were apostles before me, but I went away into Arabia, and returned again to Damascus.

¹⁸ Then after three years I went up to Jerusalem to visit Cephas and remained with him fifteen days. ¹⁹ But I saw none of the other apostles except James the Lord's brother. ²⁰ (In what I am writing to you, before God, I do not lie!) ²¹ Then I went into the regions of Syria and Cilicia. ²² And I was still unknown in person to the churches of Judea that are in Christ. ²³ They only were hearing it said, "He who used to persecute us is now preaching the faith he once tried to destroy." ²⁴ And they glorified God because of me.

NOTES:

THE GOSPEL IS FROM GOD

MGA TAGA-GALACIA 1:11-24

- ¹¹ Sapagka't aking ipinatatalastas sa inyo, mga kapatid, tungkol sa evangelio na aking ipinangaral, na ito'y hindi ayon sa tao.
- ¹² Sapagka't hindi ko tinanggap ito sa tao, ni itinuro man sa akin, kundi aking tinanggap sa pamamagitan ng pahayag ni Jesucristo.
- ¹³ Sapagka't inyong nabalitaan ang aking pamumuhay nang nakaraang panahon sa relihion ng mga Judio, kung paanong aking inuuusig na malabis, at nilipol ang iglesia ng Dios:
- ¹⁴ At ako'y nangunguna sa relihion ng mga Judio ng higit kay sa marami sa aking mga kasing gulang sa aking mga kababayan, palibhasa'y totoong masikap ako sa mga sali't-saling sabi ng aking mga magulang.
- ¹⁵ Nguni't nang magalingin ng Dios na siyang sa akin ay nagbukod, buhat pa sa tiyan ng aking ina, at ako'y tawagin sa pamamagitan ng kaniyang biyaya,
- ¹⁶ Na ihayag ang kaniyang Anak sa akin, upang siya'y aking ipangaral sa gitna ng mga Gentil; pagkaraka'y hindi ako sumangguni sa laman at sa dugo:
- ¹⁷ Ni inahon ko man sa Jerusalem silang mga apostol na nangauna sa akin: kundi sa Arabia ako naparoon; at muling nagbalik ako sa Damasco.
- ¹⁸ Nang makaraan nga ang tatlong taon ay umahon ako sa Jerusalem upang dalawin si Cefas, at natira akong kasama niyang labing-limang araw.
- ¹⁹ Nguni't wala akong nakita sa mga ibang apostol, maliban na kay Santiago na kapatid ng Panginoon.
- ²⁰ Tungkol nga sa mga bagay na isinusulat ko sa inyo, narito, sa harapan ng Dios, hindi ako nagsisinungaling.
- ²¹ Pagkatapos ay naparoon ako sa mga lupain ng Siria at Cilicia.
- ²² At hindi pa ako nakikilala sa mukha ng mga iglesia ng Judea na pawang kay Cristo.
- ²³ Kundi ang kanila lamang naririnig na pinaguusapan ay, Yaong umuusig sa atin nang una, ngayo'y nangangaral ng pananampalataya na nang ibang panahon ay kaniyang sinisira;
- ²⁴ At kanilang niluluwalhati ang Dios sa akin.

NOTES:

THE GOSPEL IS FROM GOD

MGA TAGA-GALACIA 1:11-24

- ¹¹ Sapagka't aking ipinatatalastas sa inyo, mga kapatid, tungkol sa evangelio na aking ipinangaral, na ito'y hindi ayon sa tao.
- ¹² Sapagka't hindi ko tinanggap ito sa tao, ni itinuro man sa akin, kundi aking tinanggap sa pamamagitan ng pahayag ni Jesucristo.
- ¹³ Sapagka't inyong nabalitaan ang aking pamumuhay nang nakaraang panahon sa relihion ng mga Judio, kung paanong aking inuuusig na malabis, at nilipol ang iglesia ng Dios:
- ¹⁴ At ako'y nangunguna sa relihion ng mga Judio ng higit kay sa marami sa aking mga kasing gulang sa aking mga kababayan, palibhasa'y totoong masikap ako sa mga sali't-saling sabi ng aking mga magulang.
- ¹⁵ Nguni't nang magalingin ng Dios na siyang sa akin ay nagbukod, buhat pa sa tiyan ng aking ina, at ako'y tawagin sa pamamagitan ng kaniyang biyaya,
- ¹⁶ Na ihayag ang kaniyang Anak sa akin, upang siya'y aking ipangaral sa gitna ng mga Gentil; pagkaraka'y hindi ako sumangguni sa laman at sa dugo:
- ¹⁷ Ni inahon ko man sa Jerusalem silang mga apostol na nangauna sa akin: kundi sa Arabia ako naparoon; at muling nagbalik ako sa Damasco.
- ¹⁸ Nang makaraan nga ang tatlong taon ay umahon ako sa Jerusalem upang dalawin si Cefas, at natira akong kasama niyang labing-limang araw.
- ¹⁹ Nguni't wala akong nakita sa mga ibang apostol, maliban na kay Santiago na kapatid ng Panginoon.
- ²⁰ Tungkol nga sa mga bagay na isinusulat ko sa inyo, narito, sa harapan ng Dios, hindi ako nagsisinungaling.
- ²¹ Pagkatapos ay naparoon ako sa mga lupain ng Siria at Cilicia.
- ²² At hindi pa ako nakikilala sa mukha ng mga iglesia ng Judea na pawang kay Cristo.
- ²³ Kundi ang kanila lamang naririnig na pinaguusapan ay, Yaong umuusig sa atin nang una, ngayo'y nangangaral ng pananampalataya na nang ibang panahon ay kaniyang sinisira;
- ²⁴ At kanilang niluluwalhati ang Dios sa akin.

NOTES:
